المورد

مجلة تراثية فصلية
تصدرها وزارة الثقافة والاعلام - دار الشؤون الثقافية العامة
الجمهورية العراقية

المجلد الخامس عشر - العدد الثاني ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م

٢

WWW.ATTAWEEL.COM

أسد الدين محمد

منتخب
قرة عيون النواظر في الوجوه والنظائر
في القرآن الكريم

للإمام ابن الجوزي المتوفى سنة ٥٩٧ هـ

تحقيق ودراسة

محمد السيد الصيفطاوي
من علماء الأزهر
عميد المعهد الديني بالكويت

الدكتور
فؤاد عبد المنعم أحمد
خبير بحوث إسلامية

١٩٧٩

الناشر منشأة المعارف بالاسكندرية
جلال حزي وشركاه

WWW.ATTAWEEL.COM

واقول : إنّ ما جاء في باب الواو في الصفحة الخامسة والستين بعد المئتين من كتاب الاشباه والنظائر هو كلام احمد بن فارس الذي اورده في الصفحة الخامسة والخمسين بعد المئة من كتابه الموسوم بـ (الصاحبي) . وقد نقل الثعالبي قول ابن فارس في كتابه : (فقه اللغة وسر العربية) ايضاً ، وهذا دبدنه في كتابه (فقه اللغة) فقد اعترف بانّه نقول عن العلماء السابقين .

الاشباه والنظائر ومنتخب قرّة العيون النواظر كتاب واحد .

سلف القول انّ كتاب (الاشباه والنظائر) الذي نسب غلطاً الى الثعالبي هو كتاب (منتخب قرة العيون النواظر) لابن الجوزي ، ودليلنا على ذلك :

اولا ـ إنّ عدد الالفاظ المذكورة في كلّ كتاب واحدٌ وهو ثلاث وخمسون ومئة لفظة ، وقد جاء ترتيبها متشابهاً ؛ ففي باب الالف : الاتباع ، اخلد ، الاستطاعة ، الاستغفار ، الاسف ، اصبح ، الاصر ، اولى .... الخ في كلا الكتابين .

ثانياً ـ قسمت الابواب في كلا الكتابين على تسعة وعشرين باباً هي :

(١) باب الالف : وفيه ست وثلاثون كلمة .
(٢) باب الباء : وفيه عشر كلمات .
(٣) باب التاء : وفيه كلمتان فقط .
(٤) باب الثاء : وفيه كلمتان فقط .
(٥) باب الجيم : وفيه كلمتان فقط .
(٦) باب الحاء : وفيه عشر كلمات .
(٧) باب الخاء : وفيه اربع كلمات .
(٨) باب الدال : وفيه كلمتان فقط .
(٩) باب الذال : وفيه كلمتان فقط .
(١٠) باب الراء : وفيه احدى عشرة كلمة .
(١١) باب الزاي : وفيه كلمتان فقط .
(١٢) باب السين : وفيه تسع كلمات .
(١٣) باب الشين : وفيه اربع كلمات .
(١٤) باب الصاد : وفيه اربع كلمات .
(١٥) باب الضاد : وفيه كلمتان فقط .
(١٦) باب الطاء : وفيه كلمتان فقط .
(١٧) باب الظاء : وفيه ثلاث كلمات .
(١٨) باب العين : وفيه خمس كلمات .
(١٩) باب الغين : وفيه كلمة واحدة فقط .
(٢٠) باب الفاء : وفيه ست كلمات .
(٢١) باب القاف : وفيه اربع كلمات .
(٢٢) باب الكاف : وفيه ثلاث كلمات .
(٢٣) باب اللام : وفيه ثلاث كلمات .
(٢٤) باب الميم : وفيه ثماني كلمات .
(٢٥) باب النون : وفيه خمس كلمات .
(٢٦) باب الواو : وفيه ست كلمات .
(٢٧) باب الهاء : وفيه كلمتان فقط .
(٢٨) باب اللام‌الف : وفيه كلمة واحدة فقط .
(٢٩) باب الياء : وفيه كلمتان فقط .

ولابد من الاشارة الى انّ الكلمات التي بلغت ثلاثاً وخمسين ومئة هي هي في الكتابين .

ثالثاً ـ العبارات واحدة في الكتابين ، والخلاف قليل يعود الى تصرف ناسخ الاشباه والنظائر ؛ ونذكر على سبيل المثال لا الحصر هذه الامثلة :

(١) جاء في الصفحة الرابعة والستين من (الاشباه والنظائر) في شرح كلمة (الانزال) : الانزال : حطّ الشيء من العلو . والنازلة : الشديدة تنزل بالقوم .

والنُزال في الحرب : ان يتنازل الفريقان . ومكان نزيل : اي ينزل فيه كثيراً . وتقول : وجدت القوم على نزلاتهم ، اي منازلهم .

والنُزُل : ما يُهيّأ للنزيل . والنزيل : الضيف ، وانشدوا فيه :

نزيلُ القوم افضلهم حقوقا
وحقُّ الله في حقِّ النزيلِ

ونزلَ الرجلُ : إذا حجَّ . وانشدوا :

انازلة أسماءُ ام غير نازله
ابيني لنا يا اسمُ ما انتِ فاعِله

وهو في القرآن على اربعة معان :

الاول : نفس الانزال . ومنه قوله تعالى في آية : « وهو الذي ينزل الغيث من بعد ما قنطوا ». وفي (القدر) : « إنّا انزلناهُ في ليلة القَدْرِ » .

الثاني : الخلق . ومنه في (يونس) : « قل ارايتم ما انزل الله لكم من رزق فجعلتم منه حلالاً وحراما » . ومثله : « وانزل لكم من الانعام ثمانية ازواج » . وفي (الحديد) : « وانزلنا الحديد فيه بأسٌ شديدٌ » .

الثالث : القول . ومنه في (الانعام) : « ومَنْ قالَ سانْزلُ مثل ما انزل الله » .

الرابع : البَسْطُ . ومنه قوله تعالى : « ولكن يُنَزِّل بقدرٍ ما يشاءُ » . والله اعلم .

وجاء في الصفحة الخمسين من (منتخب قرة العيون النواظر) في شرح كلمة (الانزال) ايضا :

الانزال : حطّ الشيء من العلو . والنازلة : الشديدة تنزل بالناس والنزال في الحرب : ان يتنازل الفريقان . ومكان نزيل : يُنزل فيه كثيراً.

وتقول : وجدت القوم على نزلاتهم : اي منازلهم . والنُزُلُ : ما يُهيّأ للنزيل . والنزيل : الضيف . وانشدوا :

نزيل القوم اعظمهم حقوقاً
وحقُّ الله في حقِّ النزيل

نزل الرجل : إذا حجّ ، وانشدوا :

انازلة اسماء ام غير نازله
ابيني لنا يا اسم ما انت فاعله

والانزال في القرآن على اربعة اوجه :

احدها : نفس الانزال ، ومنه في عسق : « وهو الذي يُنزلُ الغيث » . ومثله : « إنّا انزلناه في ليلة القدر » .

والثاني : الخلق ، ومنه في يونس : « ارايتم ما انزل الله لكم من رزق » . وفي الزمر : « وانزل لكم من الانعام ثمانية ازواج » . ومثله : « وانزلنا الحديد » .

والثالث : القول ، ومنه في الانعام : « سانزل مثل ما انزل الله » .

والرابع : البسط ، ومنه في عسق : « ولكنْ يُنَزِّلُ بقدرٍ ما يشاءُ » .

(٢) جاء في الصفحة الثامنة والثلاثين بعد المئتين من (الاشباه والنظائر) في شرح كلمة (اللسان) :

هو في القرآن على ثلاثة وجوه :

الأول : العضو المعروف . ومنه قوله تعالى : « يقولون بألسنتهم ما ليس في قلوبهم » ، « لا تحرّك به لسانك » ، « ولساناً وشفتين » .

الثاني : اللغة . ومنه قوله تعالى في (ابراهيم) : « إلاّ بلسان قومه » . « لسان الذين يلحدون إليه اعجمي وهذا لسانٌ عربيٌّ مبين » .

الثالث : الثناء الحسن . ومنه في (الشعراء) : « واجعلْ لي لسانَ صِدقٍ في الآخرين » .

وجاء في الصفحة التاسعة بعد المئتين من (منتخب قرّة العيون النواظر) في شرح كلمة (اللسان) ايضا :

وهو في القرآن على ثلاثة اوجه :

احدها : العضو المعروف ، ومنه في الفتح : « يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم » ، وفي القيامة : « لا تحرّكْ به لسانَكَ » ، وفي البلد : « ولساناً وشفتين » .

والثاني : اللغة ، ومنه في ابراهيم : « إلاّ بلسان قومه » ، وفي النحل : « لسان الذي يلحدون إليه اعجمي وهذا لسانٌ عربيٌّ مبين » .

والثالث : الثناء الحسن ، ومنه : « واجعلْ لي لسان صدقٍ في الآخرين » .

(٣) جاء في الصفحة الخامسة والسبعين بعد المئتين من (الاشباه والنظائر) في شرح كلمة (اليأس) :

اليأس : هو القطع على انّ المطلوب لا يتحصل .

وهو في القرآن على وجهين :

الأول : على اصله . ومنه قوله تعالى : « ولا تيأسوا من روح الله » .

الثاني : العِلْم . ومنه قوله تعالى : « أفلم يأسِ الذين آمنوا » .

وجاء في الصفحة السادسة والاربعين بعد المئتين من كتاب (منتخب قرّة العيون النواظر) عند شرح كلمة (اليأس) ايضاً : اليأس : القطع على انّ المطلوب لا يتحصل .

وهو في القرآن على وجهين :

احدهما : على اصله ، ومنه : « ولا تيأسوا من روح الله » .

والثاني : العلم ، ومنه : « افلم ييأس الذين آمنوا » .

ولابد ان نشير الى انّ هذه الاقوال التي سلف ذكرها موجودة برمتها في كتاب ابن الجوزي الكبير الموسوم بـ (نزهة الاعين النواظر في علم الوجوه والنظائر) .

ويجب ان نذكر هنا انّ النسخة المخطوطة لمنتخب قرّة العيون النواظر يرجع تاريخ نسخها الى سنة ٦١٦هـ اي بعد وفاة مؤلفها ابن الجوزي بتسعة عشر عاماً ، وهي صريحة النسبة الى ابن الجوزي ، جاء في مقدمتها : (قال الشيخ الامام العالم العلامة الزاهد علم الحفاظ جمال الدين ابو الفرج عبدالرحمن بن علي الجوزي ، رضي الله عنه ...) ثم بيّن ابن الجوزي سبب اختصار كتابه الكبير فقال : (احببت ان اختصر منه كتاباً ينقص عن حجمه وخليط بمحاسن علمه ، لانّ تقليل اللفظ محبوب للحفظة ، وقد اعرض هذا الانتخاب عن بعض تلك الوجوه والنظائر ...) .

ملاحظات عامة على التحقيق

اولا ـ لابد لكلّ باحث يروم تحقيق كتاب ما انْ يطلع على كلّ ما نشر في موضوع كتابه المحقق ، وقد نشرت عدة كتب في الوجوه والاشباه والنظائر في القرآن الكريم لم يقف الاستاذ المحقق على اي منها واكتفى بتعداد قسم منها في مقدمة الكتاب ، وبهذا جانب المحقق الصواب في كثير مما جاء في الكتاب بله النسبة الخاطئة الى الثعالبي ، ومن الكتب المطبوعة في هذا الباب :

١ ـ الاشباه والنظائر في القرآن الكريم : تنسب غلطاً الى مقاتل بن سليمان المتوفى سنة ١٥٠هـ ، وسنفرد له بحثاً خاصاً .

٢ ـ التصاريف (تفسير القرآن مما اشتبهت اسماؤه وتصرفت معانيه) : ليحيى بن سلام المتوفى سنة ٢٠٠هـ .

٣ ـ تحصيل نظائر القرآن : للحكيم الترمذي المتوفى سنة ٣٢٠هـ .

٤ ـ اصلاح الوجوه والنظائر في القرآن الكريم : نشره بتصرف الاستاذ عبدالعزيز سيد الاهل ونسبه غلطاً الى الحسين بن محمد الدامغاني . وهو على الصواب لابي عبدالله محمد بن علي بن محمد الدامغاني المتوفى سنة ٤٨٧هـ ، وسنفرد له بحثاً خاصاً .

٥ ـ نزهة الاعين النواظر في علم الوجوه والنظائر: لابن الجوزي المتوفى سنة ٥٩٧هـ .

٦ ـ منتخب قرة العيون النواظر في الوجوه والنظائر في القرآن الكريم : لابن الجوزي ؛ وهو مختصر للكتاب السابق كما سلف .

٧ ـ كشف السرائر في معنى الوجوه والاشباه والنظائر : لابن العماد المصري المتوفى سنة ٨٨٧هـ .

هذه هي الكتب المطبوعة بالعربية فيما يخص القرآن الكريم ، ولو كان المحقق قد وقف عليها لعدل عن نشر الكتاب ولعلم انه لابن الجوزي وليس للثعالبي .

ثانياً ـ التحقيق على نسخة واحدة يتطلب جهداً كبيراً في مراجعة ما جاء من نصوص واقوال لعلماء لهم كتب مطبوعة لتوثيق هذه الاقوال ، ولكنّ المحقق الفاضل لم يكلف نفسه عناء ذلك فأخلّ بشرط مهم من شروط التحقيق العلمي ، وفيما يأتي اثبت بهذه الاقوال :

اقوال العلماء التي اغفل تخريجها

(١) ص ٤٠ : قول ابن فارس : هو في كتابه : مجمل اللغة ٢٩٩ .

(٢) ص ٤٤ : قول ابن فارس : في كتابه : مجمل اللغة ٩٨ ومقاييس اللغة ١/١١٠ .

(٣) ص ٥٧ : قول ابن فارس : في كتابه : مجمل اللغة ٨٩ .

(٤) ص ٨٣ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تفسير غريب القرآن ٢١ .

(٥) ص ٨٣ : قول ابن عباس : في تفسير غريب القرآن ٢٢ والزاهر ١/٤٨٨ .

(٦) ص ٨٩ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٤٦٩ .

(٧) ص ١١١ : قول ابن فارس : في كتابه : مجمل اللغة ٢٠٥ .

(٨) ص ١٢٢ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تفسير غريب القرآن ٣٢ .

(٩) ص ١٢٢ : قول ابن فارس : في كتابه : مجمل اللغة ٢٤٦ .

(١٠) ص ١٢٨ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٤٥٣ .

(١١) ص ١٤٣ : قول الفرّاء : في كتابه : معاني القرآن ١٢٢/٢ .

(١٢) ص ١٤٣ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تفسير غريب القرآن ٥٤ .

(١٣) ص ١٥٧ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٤٨٥ .

(١٤) ص ١٦١ : قول ابن فارس : في كتابيه : مجمل اللغة ٤٢٤ ومقاييس اللغة ٢٩٨/٢ .

(١٥) ص ١٧٩ : قول ابن فارس : في كتابيه : مجمل اللغة ٥١٤ ومقاييس اللغة ٢٢١/٣ .

(١٦) ص ١٨٤ : قول ابن الانباري : في كتابه : الزاهر ٢١٢/٢ .

(١٧) ص ١٩٢ : قول ابن السكيت : في كتابه : اصلاح المنطق ٢٦٨ .

(١٨) ص ١٩٤ : قولا الحسن والضحاك : في زاد المسير ١٥٨/٩ .

(١٩) ص ١٩٤ : قول ابن عباس : في زاد المسير ١٥٨/٩ .

(٢٠) ص ١٩٥ : قول سعيد بن المسيب : في زاد المسير ١٥٩/٩ . والقول لسعيد بن جبير في تفسير القرطبي ٩٧/٢٠ .

(٢١) ص ١٩٥ : قول ابن السائب : في زاد المسير ١٥٩/٩ وتفسير القرطبي ٩٧/٢٠ .

(٢٢) ص ١٩٥ : قول الفراء : في كتابه : معاني القرآن ٢٧٤/٣ .

(٢٣) ص ١٩٥ : قولا عبدالعزيز بن يحيى ومحمد ابن علي الترمذي : في زاد المسير ١٥٩/٩ .

(٢٤) ص ١٩٥ : قول ثعلب : في زاد المسير ١٥٨/٩ .

(٢٥) ص ١٩٦ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تفسير غريب القرآن ١٢٩ .

(٢٦) ص ١٩٦ : قول الزجاج : في كتابه : معاني القرآن واعرابه ٣٣٦/١ .

(٢٧) ص ٢٢٩ : قول الزجاج : في كتابه : معاني القرآن واعرابه ٢٥٢/٢ .

(٢٨) ص ٢٣٢ : قول الاخفش : في ايضاح الوقف والابتداء ٤٢٢/١ .

(٢٩) ص ٢٣٢ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٥٥٨ .

(٣٠) ص ٢٣٢ : قول السجستاني : في ايضاح الوقف والابتداء ٤٢٢/١ .

(٣١) ص ٢٣٤ : حكاية ابن الانباري عن ثعلب : في كتابه : ايضاح الوقف والابتداء ٤٢٥/١ .

(٣٢) ص ٢٤٥ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٤٩٦ .

(٣٣) ص ٢٤٦ : قول ابن فارس : في كتابه : مجمل اللغة ٢٢٧ .

(٣٤) ص ٢٦٥ : قول ابن فارس : في كتابه : الصاحبي ١٥٥ .

(٣٥) ص ٢٦٦ : قول ابن قتيبة : في كتابه : تاويل مشكل القرآن ٤٨٩ .

ثالثاً ـ خرّج قسماً من الاحاديث الشريفة من معجمات اللغة ، والتحقيق العلمي السليم يقضي بالرجوع الى كتب الحديث وهي كثيرة والحمد لله .

رابعاً ـ ثمة اخطاء كثيرة في ضبط النص وقراءة المخطوطة ، وقد سلف ذكر قسم منها ؛ وسأكتفي بذكر مثال واحد هنا إذ ليس غرض بحثنا هذا هو تبيان هذه الأخطاء وانما هو لتصحيح نسبة الكتاب وما يتعلق بذلك .

جاء في الصفحة الثالثة والتسعين من كتاب الاشباه والنظائر :

(قال كعب :

وقد عاد ماء الأرض ملحاً فزادني
الى مرضي ان ابحر المشرب العذب

والباحر : الاحمق . والبحرة : البلد) .

فترجم المحقق لكعب بن زهير باربعة اسطر في الحاشية الاولى ؛ ثم قال في الحاشية الثانية : البيت في اللسان (بحر) منسوب الى نصيب . وروايته فيه :

وقـد عاد ماء الارض بحـراً فزادني
الى مرضي ان ابحـر المشرب العذب

وفيه ايضاً : قال ابن برّيّ : هـذا القول قول الامويّ لانه كان يجعل البحر من الماء الملـح فقط .

ولم اعثر على البيت في ديوان كعب المطبوع . ولعل قول ابن برّيّ يرجع نسبته الى نصيب . وهو في شعر نصيب المطبوع بيت مفرد ص ٦٦ . ثم ترجم لنصيب بسطرين .

واقـول : اسـم الشـاعر في المخطوطـة : ا نصيب) ، فقراها المحقق كعب . وفي المخطوطة : والبحرة : البلدة ، فقراها المحقق : البلد . ولو رجع الى كتابي ابن الجوزي : نزهة الاعين ومنتخب قرة العيون لوجدهما كما ذكرنا .

والبيت والشرح في مجمل اللغة لابن فارس ١١٧/١ والتنبيه والايضاح عما وقع في الصحاح ٨٢/٢ وفيهما قول الاموي .

والامويّ هذا هو عبدالله بن سعيد بن ابان الاموي ، كان عالماً باللغة ، اخـذ عن فصحـاء الاعراب ، واخذ عنه العلماء واكثروا في كتبهـم . فلا معنى اذن لقول المحقق : ولعل قول ابن بري يرجع نسبته الى نصيب !!! فقد وهم انّ الاموي هو نصيب فتامّل !!!

ومثل هذه الاوهام كثير في هذا الكتاب .

خامساً ـ اغفل المحقق ذكر المعلومات التامة عن المصـادر والمراجـع فاكتفى في فهـرس المصادر والمراجع بذكر اسم الكتاب واسم مؤلفه ، فقد جاءت الكتب الآتية علـى الوجه الآتي :

ـ اساس البلاغة للزمخشري .
ـ البرهان في علوم القرآن للزركشي .
ـ تفسير ابن كثير .
ـ ديوان القطامي .
ـ رياض الصالحين .
ـ سنن الدارمي .
ـ القاموس المحيط للفيروزآبادي .
ـ لسان العرب لابن منظور .

ومن اللافـت للنظر انّ قسـماً من هـذه الكتب طبع اكثر من مرة . يضاف الى ذلك انه اعتمد على طبعات غير محققة لكتب اعيد تحقيقها ؛ منها على سبيل المثال :

ـ الاصابة لابن حجر العسقلاني .
ـ الاقتضاب لابن السيد .
ـ امالي الزجاجي .
ـ بغية الوعاة للسيوطي .
ـ ديوان ذي الرمة .
ـ طبقات فحول الشعراء .
ـ وفيات الاعيان .

وبعد فاكتفي بهذا القدر اليسير من الملاحظات ولا ادعي انني وفّيت الكتاب حقـه من التتبع ؛ فالكتاب ما زال بحاجة الى مقابلة كلّ ما جاء فيه بكتابي ابن الجوزي ، وكل ما قمت به هو تصحيح نسبته . والكتاب جدير بالاهتمام في سبيل تقويم نصه واستكمال تحقيقه ، وقد بذل المحقق الفاضل جهداً كبيراً فاق الجهد الذي بذله محققا منتخب قرة العيون النواظر ، فارجو ان يعود الاخ المحقق الى الكتاب فيعارض نصوصه معارضة تامة بكتابي ابن الجوزي ويصحح نسبته ويسقط اسم الثعالبي وترجمته من مقدمة الكتاب في طبعة لاحقة إن شاء الله تعالى .

وآخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمين .

مصادر البحث

— اصلاح المنطق : ابن السكيت ، يعقوب بن اسحاق ، ت ٢٤٤هـ ، تح احمد شاكر وعبدالسلام هارون ، دار المعارف بمصر ١٩٧٠ .

— ايضاح الوقف والابتداء : ابن الانباري ، ابو بكر محمد بن القاسم ، ت ٣٢٨هـ ، تح محيي الدين عبدالرحمن رمضان ، دمشق ١٩٧١ .

— تاريخ بغداد : الخطيب البغدادي ، احمد بن علي ، ت ٤٦٣هـ ، مط السعادة بمصر ١٩٣١ .

— تاويل مشكل القرآن : ابن قتيبة ، عبدالله بن مسلم ، ت ٢٧٦هـ ، تح السيد احمد صقر ، دار التراث ، القاهرة ١٩٧٣ .

— تفسير غريب القرآن : ابن قتيبة ، تح السيد احمد صقر ، البابي الحلبي بمصر ١٩٥٨ .

— تفسير القرطبي (الجامع لأحكام القرآن) : القرطبي ، محمد بن احمد ، ت ٦٧١هـ ، القاهرة ١٩٦٧ .

— التنبيه والايضاح عما وقع في الصحاح : ابن بري ، ابو محمد عبدالله ، ت ٥٨٢هـ ، ج ١ تح مصطفى حجازي ، ج ٢ تح عبدالعليم الطحاوي ، القاهرة ١٩٨٠ — ٨١ .

— الذيل على طبقات الحنابلة : ابن رجب الحنبلي ، عبدالرحمن بن احمد ، ت ٧٩٥ هـ ، مط انصار السنة المحمدية بمصر ١٣٧٢ .

— زاد المسير في علم التفسير : ابن الجوزي ، عبدالرحمن ابن علي ، ت ٥٩٧هـ ، نشر المكتب الاسلامي بدمشق ١٩٦٥ .

— الزاهر في معاني كلمات الناس : ابن الانباري ، تح د . حاتم صالح الضامن ، بيروت ١٩٧٩ .

— الصاحبي : ابن فارس ، احمد ، ت ٣٩٥هـ ، تح السيد احمد صقر ، البابي الحلبي ، القاهرة ١٩٧٧ .

— طبقات الحنابلة : القاضي محمد بن ابي يعلى ، ت ٥٢٦هـ ، القاهرة ١٩٥٢ .

— فقه اللغة : الثعالبي ، عبدالملك بن محمد ، ت ٤٢٩هـ ، تح السقا والابياري وشلبي ، البابي الحلبي بمصر ١٩٧٢ .

— اللباب في تهذيب الانساب : ابن الاثير ، عز الدين ، ت ٦٣٠هـ ، مصر ١٣٥٦هـ .

— مجمل اللغة : ابن فارس ، تح زهير عبدالمحسن سلطان ، بيروت ١٩٨٤ .

— المشيخة : ابن الجوزي ، تح محمد محفوظ ، تونس ١٩٧٧ .

— معاني القرآن : الفراء ، يحيى بن زياد ، ت ٢٠٧هـ ، ج١ تح نجاتي والنجار ، ج٢ تح النجار ، ج٣ تح شلبي ، القاهرة ١٩٥٥ — ٧٢ .

— معاني القرآن واعرابه : الزجاج ، ابو اسحاق ابراهيم ابن السري ، ت ٣١١ هـ ، تح د . عبدالجليل عبده شلبي ، القاهرة ١٩٧٤ .

— معجم الادباء : ياقوت الحموي ، ت ٦٢٦هـ ، مط دار المامون بمصر ١٩٣٦ .

— مقاييس اللغة : ابن فارس ، تح عبدالسلام هارون ، القاهرة ١٣٦٦هـ .

— منتخب قرة العيون النواظر في الوجوه والنظائر في القرآن الكريم : ابن الجوزي ، تح محمد السيد الصفطاوي و د . فؤاد عبدالمنعم احمد ، منشاة المعارف بالاسكندرية ١٩٧٩ .

— المنتظم : ابن الجوزي ، حيدر آباد ١٣٥٧هـ .

— نزهة الاعين النواظر في علم الوجوه والنظائر : ابن الجوزي ، تح محمد عبدالكريم ، بيروت ١٩٨٤ .

— الوافي بالوفيات : الصفدي ، خليل بن ايبك ، ت ٧٦٤ هـ ، منشورات المعهد الالماني للابحاث الشرقية في بيروت ١٩٣١ ....